

Bis®
Breeziness Intelligence Softness

КОНДИЦИОНЕР для белья КОНЦЕНТРИРОВАННЫЙ ВЕСЕННЯЯ ПРОХЛАДА

СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ: / ҚОЛДАНУ ТӘСІЛІ: / ҚО'ЛЛАШ USULI: / ҚОЛДОНУУ ЫКМАСЫ:

4-5 кг/kg	6-8 кг/kg	10 л/l (25-30) °C 20 минут/20 daqiqa/ 20 минута	15 мл/ml
Объём колпачка ~ 40 мл/ml			

СРЕДСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО
для обработки белья,
одежды и других изделий
из всех видов тканей
с целью придания им
мягкости, приятного
аромата, для освежения
внешнего вида, придания
антистатического
эффекта, разглаживания
волокон ткани, а также
для облегчения глажения
обработанного изделия.

СВЕЖИЙ, ЧИСТЫЙ ВЕСЕННИЙ АРОМАТ ПРОХЛАДЫ. С АЛЬДЕГИДНЫМ ХАРАКТЕРОМ,
ЦВЕТОВЫМИ ТОНАМИ И ЗЕЛЕНЬЮ ФРУКТОВ В ШЛЕЙФЕ АРОМАТА.

RU/УУ КОНДИЦИОНЕР для белья КОНЦЕНТРИРОВАННЫЙ «BIS»® ВЕСЕННЯЯ ПРОХЛАДА

Способ применения: Добавить кондиционер после стирки и полоскания. Для автоматических стиральных машин: на 4-5 кг сухого белья добавить 25 мл (25 г) в отсек дозирующей кофеты, предназначенный для заключительной отделки (последнего полоскания); на 6-8 кг сухого белья добавить 50 мл (50 г) в отсек дозирующей кофеты, предназначенный для заключительной отделки (последнего полоскания). Для ручной стирки: растворить 15 мл (15 г) в 10 л теплой (25-30) °C воды. Выдержать изделие в растворе 20 минут.
Состав: ≥ 5 %, но < 15 % КПАВ; < 5 %: консервант, ароматизирующая добавка. **Меры предосторожности:** При попадании в глаза – осторожно промыть водой в течение нескольких минут. При необходимости обратиться за медицинской помощью. Хранить в недоступных для детей местах, отдельно от пищевых продуктов. Кондиционер замерзает, после размораживания сохраняет свои свойства. По истечении срока годности упаковку и, при необходимости, средство утилизовать как бытовой отход.
Изготовитель: АО «Ступинский химический завод», Россия, 142803, Московская обл., г. Ступино, ул. Фрунзе, д. 9/14, www.osz.ru
Поставщики в Республику Беларусь: ООО «Евроторг», 220099, г. Минск, ул. Казинца, 52а-22, тел.: +375 44 7 888 880; ООО «Парфюмбизит», 220201, Минская обл., Минский р-н, Шумицкий с/с, р-н дер. Озерцо, Менковский тракт, 14, комн. 103, тел.: +375 17 357 86 32; ООО «СМАРТОН», 220138, г. Минск, пер. Липковский, д. 22, каб. 50, тел.: (017) 388-59-50; ООО «Торговая компания Ромаск», 220100, г. Минск, ул. Кульман, 35А-8, тел.: +375-29-659-00-45; Иностранное унитарное предприятие «Белвиллесден», 220024, г. Минск, пос. Аскалани, 378-50-40; 340 «Онифуд», 220136, г. Минск, ул. Троицкого, 33, 4-й этаж, офис 41, тел./факс: +375 (17) 308-16-00. **Импортеры, принимающие претензии в РК:** ТОО «Коктем», 105049, г. Алматы, мкр-н Жулдыз-1, д. 1/2, тел.: 8 (727) 2438650; ИП Чухачев Ю.А., г. Актау, 4 мкр., 36 д., 8 (7292) 502074; 503301; 344577. **Импортер в Республике Узбекистан:** ООО «United Distribution», г. Ташкент, ул. Богдубон 248, Тел.: +998 (78) 150 33 80

КЗ Кийм-кечекке арналган қойылтылган кондиционер «BIS»® Көктемгі самал

Құрал маталардың барлық түрлерінен жасалған кийм-кечектерді, кийімдерді және басқа да бұйымдарға жұмсақты, жағымды хош иіс сыйлау, сыртқы түрін жаңарту, антистатикалық әсер беру, мата талшықтарын тегістеу, сондай-ақ өңделген бұйымды үлгітеуді жеңілдету мақсатында өңделетін арналған. **Қолдану әдісі:** Жууған және шавқан кийім кирилерді қосынды. Автоматты киір жуғыш машиналар үшін: соңғы әрлуге (соңғы шавқа) арналған әлшеуші кокет бөліміне 4-5 кг құрғақ кийм-кешекке 25 мл-н (25 г-ын) қосынды; соңғы әрлуге (соңғы шавқа) арналған әлшеуші кокет бөліміне 6-8 кг құрғақ кийм-кешекке 50 мл-ын (50 г-ын) қосынды. Қолмен жуу үшін: 15 мл-ді (15 г-ды) 10 литр жылы (25-30) °C суда ертіңді. Бұйымды ертіңдіде 20 минут ұстаңыз. Қапқаңшаның көлемі ~ 40 мл **Құрамы:** ≥ 5 %, бірақ < 15 % КББЗ; < 5 %: консервант, хош иістеуші қоспа. **Сақтық шаралары:** Көзге түскен жағдайда – бірнеше минут бойы сумен абайлап шайыңыз. Қажет болған жағдайда медициналық көмекке жүгіңіз. Балалардың қолы жетпейтін жерлерде, таңақ өңдерінен бөлек сақтаңыз. Кондиционер қағазды, жібігеннен кейін өз қасиеттерін сақтайды. Жарамдылық мерзімі өткеннен кейін қаптамадан және қажет болса, құралды тұрмыстық қалдық ретінде қадеге жаратыңыз. **Өндіруші:** «Ступино химиялық зауыты» АҚ, Ресей, 142803, Москоь обл., Ступино қ., Фрунзе көш., 9/14 жел., www.osz.ru. **Импорты/ҚР шағымдарды қабылдайтын компания:** «Коктем» ЖШС, 005049, Алматы қ., Жұлдыз-1 ықш. ауд., 1/2 ү, тел.: +7-727-243-86-50; ЖҚ Чухачев Ю.А., Актау қ., 4 ықш. ауд., 36 ү., 8 (7292) 50-20-74; 50-33-01; 34-45-77. **Жарамдылық мерзімі: 24 ай.** Өндірілген күні және топтама №: қаптамада көрсетілген. ТШ 2382-036-70864601-2005 **Көлемі: 1,7 л**

КЗ Кир жууш үчүн концентрацияланган кондиционер «BIS»® Жағзы салкындық

Қаражат көздеменін бардык түрлерінен жасалған ич кийим, кийим жана башка буюмдарды жуғанға бағытталған. Кондиционер аларға жұмшақтық, жақшы жыт жана антистатикалық таасир берет, сыртқы өңүн жаңыртат, кездеменін булаларын тегіздейт, ошондой эле жуулган буюмдн үтүктөсүн жеңілдетет. **Қолдонуу ыкмасы:** Кондиционерди кирди жууп чайкагандан кийин кошуу керек. Автоматтык кир жуупчү машиналар үчүн: куркак кирдин 4-5 кг-на соңку тазалоого (акыркы чайкоого) бағытталган дозалоочу кокетанын бөлүгүнө 25 мл (25 г) кошуу керек; куркак кирдин 6-8 кг-на соңку тазалоого (акыркы чайкоого) бағытталган дозалоочу кокетанын бөлүгүнө 50 мл (50 г) кошуу керек. Кольто жууш үчүн: 15 мл-ди (15 г) 10 л жылуу (25-30) °C суға кошуу керек. Эритмеде 20 минута кармоо зарыл. Қапқаңшаның көлемі ~ 40 мл **Құрамы:** ≥ 5 %, бірақ < 15 % КПАВ; < 5 %: консервант, жағар жыт берүүчү кошулма. **Сақтық чаралары:** Көзге тийгенде – абайлап бир нече минутанын ичинде суу менен жууңуз. Керек болгондо, медициналык жардамға кайрылуу зарыл. Балдардын колу жетпеген жерде, азық-түлүктөн өз алдынча сактоо керек. Кондиционер тоңот, зригенден кийин өзүнүн қасиеттерин сактайт. Жарамдуулук мөөнөтү өткөндөн кийин таңгакты жана, керек болсо, қаражаты тиричилик қалдығы қатары утилизациялоо зарыл. **Даярдоочу:** «Ступино химиялык заводу» АҚ, Россия, 142803, Москва обл., Ступино ш., Фрунзе көч., 9/14 жери, www.osz.ru. **Қырғыз Республикасына импорттоочу:** «Ордо Трейд» ЖЧҚсы, Қырғыз Республикасы, Бишкек шаары, Чыңгыз Айтматов проспекти 91А, тел.: +995 312 901 201. **Жарамдуулук мөөнөтү: 24 ай.** Даярдалган датасы жана партияның №: таңгактан кара. ТШ 2382-036-70864601-2005 **Көлемі: 1,7 л**

UZ «BIS»® Bahor salqinligi kir uchun quyuvlashtirilgan konditsioner

Vosita choyshab va ko'p-a-yostig jildi, kiyim-kechak va boshqa barcha turdagi mato buyumlarga yumshoqlik, yoqimli hid berish, tashqi ko'rinishini yangilash, antistatik ta'sir bilan ta'minlash, mato tolalirini sillqlash maqsadida ishlov berish, shuningdek, ishlov berilgan buyumni dazmolashni osonlashtirishga mo'ljallangan. **Qo'llash usuli:** Yuvagandan va chayagandan so'ng konditsionerni qo'shing. Avtomat kit yuvish mashinalari uchun: 4-5 kg quruq kiyimga yuvorchi quyuvetang oqirgi ishlov (oqirgi aylayish) bo'lmasiga 25 ml (25 g) soling; 6-8 kg quruq kiyimga yuvorchi quyuvetang oqirgi ishlov (oqirgi aylayish) uchun mo'ljallangan bo'lmasiga 50 ml (50 g) soling. **Qo'lda kir yuvaganda:** 15 ml (15 g)ni 10 l iliq (25-30) °C suvda eriting. Buyumni eritmada 20 daqiqa ushlab turing. Qopqoq hajmi ~ 40 ml **Tarkibi:** ≥ 5 %, biroq < 15 % KSPM; < 5 %: konservant, xushbo'ylandiruvchi qo'shimcha. **Ehtiyot choralari:** Ko'zga kirganda suv bilan avaylab bir necha daqiqa davomida yuvig. Zarur bo'lsa tibbiy yordamga murojaat qiling. Bolalarning qo'li yetmaydigan joyda, oziq-ovqat mahsulotlaridan alohida saqlang. Konditsioner muzlaydi, muzdan tushgach, o'z xususiyatlarini saqlab qoladi. Yaroqlik muddati tugagach idishini, zarurat tug'isa, vositani mashiy chiqindi sifatida utilitatsiya qiling. **Ishlab chiqaruvchi:** «Stupino kimyo zavodi» AJ, Rossiya, 142803, Moskva viloyati, Stupino shahri, Frunze ko'chas, 9/14-miqlik egasligi. **www.osz.ru** **O'zbekistondagi importyor:** MCJ «United Distribution», Toshkent shahri, Bog'ibon'ston ko'chasi, 248, Tel.: +998 (78) 150-33-80 **Yaroqlik muddati: 24 oy.** Ishlab chiqarilgan sanasi va partiya raqami idishining ustida ko'rsatilgan. TSH 2382-036-70864601-2005 **Hajmi: 1,7 litr**

*Пролонгированная свежесть белья до 150 дней на сухих вещах при хранении.

Горячая линия: тел.: 8-800-707-91-97 (по России бесплатно)

Срок годности: 24 месяца.

TU 2382-036-70864601-2005

ОБЪЁМ: 1,7 л



Bis®

1.7 л

КОНДИЦИОНЕР СУПЕРКОНЦЕНТРАТ ВЕСЕННЯЯ ПРОХЛАДА



ЛЁГКАЯ
ГЛАЖКА



АНТИСТАТИК



ЭКСТРА
МЯГКОСТЬ



СТИРОК

